

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the copyright owner.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 7, 2008

Identifier: s-m-000015-n11



مجموعه سنون

از

جمعیت علمیه عثمانیه

الکیمی پنه

نومرو ۱۴

صفر

استانبول

جمعیت علمیه عثمانیه مطبعه سنده طبع اول نمشد



(علم صرف و نحو)

علم صرف کلماتك اشتقاق و تصریفندن یعنی صیغہ لری نه قاعده
اوزره تغیر ایدہ جکندن و علم نحو دخی اعرابدن یعنی اواخر کلماتك
نوجہله تلفظ اولمستندن بحث ایدر . قواعد لسانك بوجہله
صرف و نحوه تقسیمی عربی یه مخصوصدر . السنه سائرده یکدیگرندن
تفریق اولمیبویکبسنه بردن قواعد لسان اطلاق اولنور . فی الاصل
علمای عرب بیسنده دخی علم صرف نحوه مندرج اوله رق ایکبسی
بر علم عد اولنور ایدی . فقط لسان عربینك اساس دین اوله رق
بزجه درکار اولان اهمیت جهتیله قواعدی زیاده توسع ایلدیکندن
وؤخراً ایکی علم مخصوصه تقسیم قلمنشد .

بزم بومخلده کدو لسان اولان ترکیه نك قواعدندن بحث ایتکلکمز
لازم کلور ايسده بر منوال محرر عربی شریعت غرا و فارسی شعر
وانشا لسانی اوقاق مناسبتله الیوم بیتزده مستعمل اولان لسان

عثمانیده بونلرک ایکبسندن دخی پک چوق الفاظ استعاره اولندیغی
 مثللو بعض قواعداری دخی استعمال قلندیغندن لسانمز کرکی کبی
 اوکر نلماک مراد اولندیغی صورتده عربی و فارسی لسانلرینک بعض
 قواعد اساسیلرینه دخی کسب اطلاع اولنسی لابد اولور .
 بناء علیه لسان عثمانی قواعدی اوچ لساندن مرکب دیمک
 اولدیغندن حالا مسندارای صدارت عظمیٰ فخامتلو دولتلو
 فؤاد پاشا حضر تاریله مجلس والای احکام عدلیه اعضاء کرامندن
 سماحتلو جودت افندی حضر تارینک (قواعد عثمانیه) نام تألیف
 معارف الیقلرنده اتخاذ بیورمش اولدقلری اصوله تطبیقاً السنه
 ثلثه قواعدندن الک مهم اوللریزیده درج قلمیشدر .

قواعد لسان عثمانی لسانمزک کلمات مفرده و مرکبه سنک صورت
 استعمالندن بحث ایدوب بونک غایتی یعنی تعلیمندن مقصد دخی
 طوغری سویلیوب یازمقدرن عبارتدر .
 عثمتلو لساننده حروف هجا بروجه آتی اوتوز ایکیدر
 ا ب پ ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف
 ق ک ل م ن و ه ی . کلهلر اشبو حروفدن تشکیل ایتدیگی
 مثللو کلام دخی کلماتدن ترکیب ایلر . اجزای کلام یعنی کلامک
 مرکب اولدیغی کلهلر السنه ساعزده دهها زیاده اقسامه منقسم
 ایسهده لسان عثمانیده یالکز بشه تقسیم اولنه ییلور . بونلرک
 برنجیسی (اسم) ایکنجیسی (صفت) اوچنجیسی (کلیات) دردنچیسی
 (فعل). بشیچیسی (ادوات) در . اشبو اجزای خسه نک صورت

مطلقه ده ماهیت و کیفیت لری تعریف و بیان اولندقدن صکره ترکی
و فارسی و عربی لسانلرنده تابع اولدقلری قواعد ذکر و اتیان
لنور .

(اسم)

اسم بر شخصه و یا خود بر شیئه دلالت ایدن کلمه در احد
کتاب صوکی . اسم ایکی نوعدر بریسی اسم خاصدر که یالکر
بر شخصه و یا خود بر شیئه دلالت ایدر افلاطون و استانبول کی
دیگری اسم عامدر که بر جنسدن اولان اشیانک جمله سنه تسمیه
اولنه یلور . آدم باغچه خانه کی . اسملرده ایکی خاصیت اولوب
بریسی کیت و دیگری کیفیتدر . کیت اسملرک مفرد و یا خود
جمع اولدیغنی بیان ایدن خاصه در که مفرد بره و جمع بردن زیاده
دلالت ایلر و کیفیت اسملرک مذکر و یا خود مؤنث اولدیغنی تعیین
ایدن خاصه در که مذکر ارکک و مؤنث دیشی دیمکدر . اشبو
خاصیت ثانیه ترکی و فارسی کلمه لرده اولیوب یالکر عرییده معتبردر .
اسم ترکیبده بولندیغنی حالده کندوسنه عارض اولان
هیئتلر اعتباریله درت قسم اولور که بونلر مجرد مفعول به مفعول الیه
مضاف الیهدر .

(اسماء ترکیه)

ترکیده علامت جمع (ل) اولوب کلمه نک آخرینه وضع اولنور کابلر
اتلر خانه لر کی . اسم مجرد هیئت اصلیه سی اوزره قالور کوک

یو کس کدر کبی . مفعول بهک آخرینه بر (ی) علاوه اولنور کتابی
 آتی کبی . مفعول الیهک آخرینه بر (ه) علاوه اولنور کتابه اته
 کبی فقط ذاتا اسمک اخرنده های رسمیه و یا خود سائر حرف املا
 بوانور سه اشبوایکی حالت اخیره ده علاوه اولنه جق یا وها دن
 اول بر (ی) دخی زیاده قلنور بلطه یی بلطه یه قیای قیایه
 صاقسی یی صاقسی به کبی . مضاف الیهک آخرینه بر صاغر کاف
 علاوه اوانوب حروف املا دن بر یسی بوانور ایسه بر نون دخی
 زیاده قلنور قیونک خانهک کبی

(اسما فارسیه)

فارسیده علامت جمع (ان) و (ها) حرفلیدر که کلمه نک آخرینه
 وضع اولنور (ان) ذیروحه مخصوصدر مرد مردان و مرغ
 مرغان کبی و (ها) ذیروحه غیرنده استعمال اولنور باغها کلهها کبی
 و الف ایله منتهی اولان کلمه لک آخرینه علامت جمع اوله رق (یان)
 علاوه قلنور کدا یان کبی و آخر لرنده های رسمیه بولنان کلمه لردن
 هانک حذ فیله (کان) زیاده قلنور بندکان کبی . فارسیده مضافه
 بر اسره و یر یله رک تقدیم و مضاف الیه تأخیر اولنور چشم یار کبی .
 اگر مضافک آخرنده ها و یا خود یای ممدوده اولور سه بر همزه زیاده قلنور
 میوه باغ صوفی برو سه کبی و اگر الف و یا خود واو ممدوده اولور سه
 بر (ی) زیاده قلنور کدای جهان ابروی دوست کبی .

عربیده مفرد و جمع در بشقه برده تثنیه صیغه سی وارد در . بو حالده
 کلمه نك آخرینه (ان) و یاخود (ین) علاوه اولنور ثلثان و کلابین
 کبی . فقط ترکیه ده تثنیه صیغه سی اولمدیغندن بونده دخی (ل)
 اداتی استعمال اولنوب کابلر و قاریلر دینور . عربیده ایکی درلو
 جمع صیغه سی وارد در . بریسی جمع سالمدر که حال تذکیرده کلمه نك
 آخرینه (ین) و یاخود (ون) علاوه اولنور معلم معلمین و معلون
 کبی و حال تأنیده تائی نك خذ فیله آخرینه (ات) علاوه
 اولنور عتبه عتبات کبی و دیگری جمع مکسر در که کلمه نك صیغه سی
 بوزیلهرق جمع اولنور . بوجعك برقاعده مخصوصه سی اولمدیغندن
 سماعه محتاج در . عربی اسم لرت ترکیه ده (ل) علاوه سیله جعاندیرلر ایکی
 مثالو عربی قاعده سی اوزره جمع صیغه لری دخی استعمال اولنور .
 عربیده بر اسم یا مذکر یاخود مؤنث در . مؤنث دخی یا حقیقیدر
 زینب و امرائه کبی یاخود اعتباریدر شمس وارض و سائر کبی
 فقط اشبو مؤنث اعتباریلر لسان عثمانیده اکثر یانه مذکر
 صیغه سیله قوللانیلور . برده رحمت و یاخود عباره کبی آخرلنده
 تائی تأنیت و یاخود فتوی و صغری کبی یا صورتنده الف زائده
 بولنان کلمه لر مؤنث عد اولنور .

(صفت)

صفت بر اسمك حال و کیفیتنی بیان ایچون علاوه اولسان لفظدر ،
 بیوك كتاب بیاض کاغذ کبی . اشته بو عبارتدرده بیوك و بیاض لفظلری
 صفت اولوب کتاب و کاغذك حالدرینی تعریف ایدر .

(صفتاب ترکیه)

ترجده ده صفت موصوفه تقدم ایدر عربی و فارسی کلمات دخی
 بوقاعده اوزره استعمال اولنور . کوزل کوشک سرکش بارکیر جسم
 بنا کبی ، کرک ترکی و کرک فارسی و یاخود عربی اسملرک آخریته
 ادات نسبت اولان (لو) و یاخود (لی) علاوه اولندقدده صفت
 اولور بروسه لی کیفلی سوکیلو مروتلو کبی کذلک جی و جه و سی
 علاوه سیله دخی اسمدن صفت یاییلور مر کچی عربجه
 و امتحانسی کبی

(صفات فارسیه)

فارسیده ترکیه نك عکسی اوله رق موصوف صفته تقدم ایدوب
 اول حالده موصوفک نهایی کسر ایله اوقنور باغ دلکشا کبی .
 فقط اسمک اخرنده های رسمیه ویای ممدوده بولنور سه برهمزه
 واکر الف و یاخود واو ممدوده بولنور سه بریا زیاده قلنور
 خانه دلنشین والی ستمکار جای دلکشا روی نکار کبی .
 فقط بوقاعده صفت و موصوفک فارسی و یاخود عربی اولمستنه
 مخصوص اولوب طام بالا و کوشک دلکشادینلر . اسملرک آخریته
 ادات نسبت اولان (ی) و (ین) و (مند) و (ناک) و (بان) علاوه
 اولندقدده صفت اولور شیرازی آتشین نشئه مند درد ناک باغبان کبی .
 اشبوادات عربی اسمله علاوه قلنور ایسه ده ترکیه اسمله علاوه سی
 جائز اولمز فقط عملر مستثنا اولوب استثنای و طر بزونی دینلور .

فارسیده ایکی اسمین و یا خود بر اسم ایله بر فعلدن بر صفت ترکیب
اول نور که بوکا وصف ترکیبی دینلور ماهر و دیر باکی .

(صفات عربیه)

عربی اولان اسملر موصوف اولدیغی حالده فارسی قاعده سنه
تطبیق اولنور خلق حسن عبارۀ واضحہ بنای لطیف والی عادل
عدوی عاقل کبی . فقط عربیده صفت ایله موصوف بیننده کیفیت
و کمیت اعتبار ایله مطابقت لازم کلدیکندن ترکیبده دخی بوکار عایت
اولنور . خلق حسن و سیله مناسبه شخصین مرقومین
مأمورین مذکورین کبی انجق عربیده جملر مؤنث حکمنده اولدیغندن
موصوف جمع اولدقده صفت مفرد مؤنث کلوز افکار صائبه کبی
اگر موصوف اولان کلمه نك آخرنده ادوات ترکیب دن برشی
بولور ایسه موصوف مؤنث اولسه دخی اصول کا بتجه قاعده
مطابقته باقلمیوب صفت مذکر اوله رق قوللا نیلور . مثلاً
مطالعه سی مستقیم افکاری سقیم دینلوب مطالعه سی مستقیم
افکاری سقیم دینلز . فقط صك اصولنده مطابقته رعایت اولنوب
مدتی منقضیه دعواسی مجموعه دینلور . فارسیده اولدیغی کبی
عربیده دخی (ی) ادوات نسبت اولوب بغدادی و عربی دینلور .
عربیده تشدید ایله ایسه دم لسان عثمانیده تشدید سز
قوللا نیلور یا نسبتله صفت اولان کلدرده دخی قاعده مطابقته
رعایت لازمدر لسان عربی قاعده عربیه خط اجنبی خطوط
اجنبیه کبی .

علم صرف ونحو

کلیات

کلیه اسم اولیه رقی بر شخصه یا خود بر شئی دلالت ایدن کلمه در
بودنی اوج نوع اولوب برنجیسی ضمیر ایکنجیسی اسم اشارت
اوچنجیسی مبهم ادر . ضمیر اسمک یرنی طوتان واسم اشارت
محسوس اولان بر شخصه و یا خود بر شئی دلالت ایدن و مبهمات
مبهم اولدیغی حالده بر شخصی یا خود بر شئی اشعار ایلان الفاظدر

کلیات ترکیه

ترکیده ضمیر لیش نوعدر . ضمیر شخصی ضمیر اضافی ضمیر نسبی
ضمیر فعلی ضمیر وصفیدر ضمیر شخصی ذات کو سترن ضمیردر بونلرده
اوچدر ضمیر متکلم ضمیر مخاطب ضمیر غائبدر که بن سن اودر . بونلرک
جمعنده بزسن ایلر دینلور . اسملرده اولان احوال اربعه ضمیرلرده
دخی جاری اولوب مجرد اولدیغی حالده هیئت اسمیه سی اوزره
قالور مفعول بهده اسملرده اولدیغی کی آخر لینه (ی) علاوه اولنور .
فقط ضمیر غائبک مفردنده انی دینلور . مفعول الیهده متکلم ایله
مخاطبک مفردلنده نونار صاغر کافه تبدیل اولنورق آخر لینه الف
علاوه اولنوب بکا سکا و ضمیر مفرد غائبده اکا دینلور و جمعارنده
یا لکز (ه) علاوه اولنور . مضاف الیهده متکلم مفرد و جمعنده
آخرینه میم و مخاطبک مفرد و جمعنده صاغر کاف علاوه اولنور
و غائبک مفردنده ائک و جمعنده ازلرک دینلور . ضمیر اضافی
مضافلره علاوه قلنان ضمیردر که نسبت و تملک معنایینی افاده

مجموعه فنون

ایدر . اگر مضاف الیه متکلم اولور ایسه مضافه علاوه اولنه جق
ضمیر اضافی (م) و اگر جمع متکلم اولور ایسه (مز) مفرد مخاطب
اولور سه صاغر کاف جمع مخاطب اولور سه (کن) وغائب صورتند (ی)
اولور بنم کلام سنک کابک انک کابی بزم کابمز سنک کابکز انلرک کابی
کی . اگر مضافک آخرنده حرف املا بولنور سه اول حالده غائب
صورتند یادن اول برده (س) زیاده قلنور انک باخچه سی انلرک
صفاسی بیوکلرک قیوسی کی و اگر مضاف ترکیجه جعلنش
اولور سه ضمیر اضافی ادات جمعدن صکره کتور یلور کابلرم
کابلرک کابلری کابلرمز کابلرکز کی ضمیر نسبی خبرله علاوه
اولنان ضمیرلدر که خبری مبتدایه ربط ایدرک ایکبسی برجه ایدرل
بولنورده متکلمک مفردنده (م) جمعنده (ز) و مخاطبک مفردنده
(سن) و جمعنده سکر یاخود سز دینلور . اما غائب صورتلرینک ضمیر
نسبسی اولیوب ضمیر نسبی یرینه مفردلرند ادات خبر اولان
(در) کتور یلور و جمعنده برده (لر) علاوه اولنور بن کاتبم سن کاتبسن
بز کاتبز سز کاتبسکر و کاتبدر انلر کاتبدرلر کی . آخر کله ده (ه) و یاخود
حرف املا بولنور سه متکلملرده ضمیر نسبیدن اول برده (ی) زیاده قلنور
بنده یم بنده یز کدایم کدایز راضی یم راضی یز عنایت جویم عنایت
جو یز کی

ضمیر فعلی بعضی فعللره مخصوص اولوب بولنور دخی فعللرک
فعللرینی بیان ایدرلر . و متکلمک مفردنده (م) و جمعنده (لر) یاخود
(ق) و مخاطبک مفردنده صاغر کاف و جمعنده (کن) کتور یلور
یازدم یازرک یازدی یازدق یازدیکن یازدیلر کی . ضمیر وصفی صفت

معناسنی شامل اولان ضمیردر بوده (کی) لفظیدر. مضاف الیه اولان ضمیر شخصیلرک یاخود اسملرک آخرینه علاوه اولوب بنکی سنکی آنکی بزمکی سزککی انلرککی افندیبنکی افندیلرککی دینلور و آخرینه (ر) علاوه سیه جمع دخی اولورل بنکیلر سنکیلرکی: اشبو مثاللر مجرد حالی اولوب مفعول بهده (نی) مفعول الیهده (نه) مضاف الیهده (نک) علاوه قنلور بنکیلر نی بنکیلرینه بنکیلرینک کی

کنایات فارسیه

فارسی ضمیرلر ترکیه ده قوللانلر. مبهات فارسیه دن کندو معاسنه خود قوللانیلوب رای خودیله دینلور و (نه) معناسنه کلان چه لفظی هر چه باد آباد و چه فائده تعبیرلنده استعمال اولور.

کنایات عربیه

عربی ضمیرلرندن یا لکن ضمیر شخصینک غائبی بعض ترکیب عربی اثنا سنده قوللانیلور. انلرده مفرد مذکرده (ه) مفرد مؤنثده (ها) تشبیهلنده (هما) جمع مذکرده (هم) جمع مؤنثده (ها) لفظلری اولوب اکثر یا اشارت و ایما اولمش معناسنه اولان مشار و مومی کلملرینک آخرنده الی لفظنه منضم اولور. عربی اسم اشارتلرندن (ذا) یا لکن مواقع آتیده قوللانیلور (بعدا) بوندن صکره (کذا) بونک کی (هکذا) شونک کی (کذلک) انک کی. مبهات عربیه دن اسم تجرید اولان ذات و نفس کلملری قوللانیلوب فلان بالذات یاخود بالنفس کلمدی دینلور که کندی کلمدی دیمکدر.

(منیف)

(بقیه سی صکره)

(تاریخ بانکہ بروجہ عمومی)

(مابعد)

الیوم موجود بولان بیوک بانکہ لک وسعت معاملات و اہمیتجہ
برنجیسی میلادک ۱۶۹۴ سنہ سی تأسیس ایدن لوندرہ بانکہ سیدر
فی الحقیقہ الک اول ابادی ناسبدہ تداولہ مخصوص بانکہ تحویلاتی
احداث ایدن مذکور بانکہ دکل ایسہدہ بانکہ تحویلاتی احداثی
حقوقنی نتیجہ مطلوبہ یہ موافق صورتہ استعمال ایدن واسقونظو
اصولی و صورت سائرہ ایلہ تجارتہ اچہ اقراض ایدرک معاملات
تجاریہ یی تسہیل و توسیعہ موفق اولان مذکور بانکہ در
بوکا کلنجیہ قدر بانقذر کرک اسقونظو و کرک اخر صورتہ تجارتہ
اچہ اقراض ایتوب اون او چنجی نومرودہ بیان اولندیخی اوزرہ
تجار و سرمایہ دارانک یالکز صندوقکارلغی خدمتشدہ بولورایدی
لوندرہ بانکہ سی بردنوال محرر اسقونظو اصولی و صورت سائرہ ایلہ
تجارتہ اچہ اقراضی خصوصی و زمانز بانکہ لرنک سائر معاملات
جدیدہ تجارتیہ سی اجرا ایلہ برابر ازمندہ سابقہ بانقذرینہ مخصوص
معاملاتی دخی ترک ایتدیکندن ہم تحویلات متداولہ بانکہ سی
وہمدہ اسقونظو و امانت بانکہ سی اولہرق بالوجوہ دائرہ
معاملاتی ترسیع ایلشدرد

مذکور بانکہ نک سبب احداثی اولوقت انکثرہ فرانسیہ ایلہ محارب
بولنوب ادارہ عسکریہ جہ مضایقہ سی اولدیغندن سرمایہ دارانی
بعض امتیاز و فوائد ارانہ سیلہ اطہاع ایدرک دولت دفع مضایقہ سنہ
مدار اولہ حق بر ادارہ صرافیہ تشکیل ایتک و بوندن قرضاً اچہ
الہرق محاربہ یہ دوام ایدہ بیلک بیتی ایدی بانکہ نک امتیازنامہ سی

تنظیم و پارلمنتویہ تقدیم اولندقدہ برطرفی بانکہ نک تأسیسی
 ودیکری بونک خلافتدہ اولہرق پارلمنتو اعضاسی ایکی
 فرقہ اولدیلر . تأسیسی طرفندہ بولسانلر بانکہ دولتی فاحش
 فائض الان بر طاقم صرافلرک اندن قورتارر و علی العموم
 فائضک مقداری تنزل ایدرواملاک و اراضینک قیمتی و دولتک اعتبار
 مالہسی تزايد ایدرک معاملات تجارتیہ اوزر جہت توسع ایلر
 دیرلر و خلافتدہ بولسانلر بانکہ احدائی صرافلق معاملاتی
 ید واحد اصولی ہیئتہ قویق دیمک اولدیغندن نقودک جزؤ اعظمی
 بانکہ ترکم ایدر و مقاولہ نامہسی موجبجہ بانکہ حکومتک تحت
 امرندہ بولنہ رق حکومت بانکہسی استدیکی کی
 قوللانہ جفتدن بانکہ نک توسع تجارتہ فائدہسی اولمدقدن بشقہ
 بلکہ مضرتی دخی اولور و هرکس سرمایہ سنی ادور صناعیہدہ
 استعمال ایتدیرک دولت اسہامی و اوراق تجارتیہ اخذ و اعطاسنہ
 منحصر اولق اوزرہ بانکہ حصہسی اشترا ایدر و بوجہتہ اسہام
 و اوراق بیع و شراسی توسع ایدرک خاق قار مثلاً و جنسزجہ اچہ
 قزانق سعوداسنہ دوشہ جکندن بو کیفیت بالآخرہ فساد اخلاقی
 منتج اولور دیرلر ایدی . بو خصوصدہ پک چوق مباحثات جریانندن
 مسکرہ اکثریت بانکہ نک تأسیسی طرفندہ بولندیغندن امتیاز نامہ
 تصدیق و قبول اولدیرق بانکہ نک تشکیلنہ قرار و برلدی .
 بالادہ ذکر اولندیغی اوزرہ مذکور بانکہ نک تأسیسندن مراد دخی
 برقاج یوزسنہ اول و نندیک و جنودہ اولدیغی مثلاً و خزینہ دولتک
 دفع مضایقہسی قضیہسی^۱ اولدیغندن مقاولہ نامہسی اقتضاسنجہ

مذکور لو ندره بانقدسی عند الايجاب سرمایه سنك كافه سنی دولتہ اقراض ایدہ بیلہ جك و بوكا مقابل یوزده سكر فائضله سنوی درتیک لیرا اخذ ایدہ جك ایدی . شرائط مذکورہ مؤخرأ مقتضای وقت و حالہ کورہ تعدیل قلمشدر .

مذکور بانقہ نك تأسیسندن صكرہ چوق كچمكسزین كرك فائضك مقداری و كرك اسقونطو فیثاتی غایت تنزل ایلدی . و بانقہ غیر مسكوك التون و كوش و باقر و تیمور و چلیك و سائرہ بی رهن الهرق یوزده درت فائضله . اچہ اقراض ایدہ جكنی اعلان ایلدی كیندن ارباب صنایع و تجارتدن خیلی كسان استقراض ایدرك ایشلرینی كوردیلر . مذکور بانقہ متمادیا حسن حال اوزره بولنه میوب آرد صره مضایقه یه كرفتار اوله رق تعهداتی و قتیله ایفا ایدہ مدیكیندن تحویلاتی یوزده دن و اون بش و حتی برارالق یوزده یكرمی بش اشاغی یه قدر تنزل ایتمش ایسه ده صكرہ سرمایه سنی تزید و سائر تدابیر صائبه اتخاذ و اجراسیلہ اعاده اعتباره موفق اولمشدر .

بانقہ اكثر اوقانده سرمایه سنك جزو اعظمی دولت امورنده قوللانمش ایسده هیچ بروقتده معتبران تجار طرفندن ابراز اولنان پولیچه و سندات و اوراق سائرہ تجاریه بی اسقونطو ایتكدن و رهن الهرق ارباب صنایع و تجارتہ اچہ اقراض ایلكدن امتناع ایتدیكى جهتله انكلتره تجارتی حقنده ازفائده سی كورلما مشدر .

باخصوص چیقاردیغی تحویلات متداوله نك نقل و استعمالده دركار اولان سهولتدن بشقه تحویلات مذكوره مناسبیلہ مملكتك

برجوق سرمایه غیر متمر سرمایه متمر صورتنه تحویل قلندیغدن
انکلهده فائده عظیمه سی کوریلهرک بانقه تأسیسینک لهسنده
بولانلرک افکارنی تصدیق ایتدیسهده بوندن برنجی مرتبهده دولت
واپکنجی مرتبهده بانقه نك سائر مشتریلری زنهایت لوندره اهاالسی
استفاده ایده بیلدیلر .

زیرا بانقده نقودك اکثرینی لوندره به جالب ایتدیکندن اگرچه لوندره به
فائضك مقداری و اسقونطونك فیئاتی تنزل ایلدی ایسهده ملکك سائر
طرفلرنده بالعکس فائضك واسقونطو فیئاتك ترقیسنی مستلزم اولغله
شو محذورك دفعی ایچون ایالاتده دخی بانقدهر تشکیله بهباشرت
اولندی . فقط کلیتوسرمایه به مالک بانقه قومانیلهری تشکل
ایدوبده لوندره بانقه سنه رقابت ایده ماممچون ۱۷۰۸ سنه سی
لوندره بانقه سی شرطنامه سنه درج اولنان بعض شرائط احکامی
اقتضاسیجه التي نفر شرکادن زیاده حصه دارانی بولنان هر بر
شرکت بانقه معاملاتی اجرا سندن و علی الخصوص بانقه تحویلاتی
اخراجندن منع اولغله اشیوایالات بانقدهری بروجه مأمول
توسع ایده مدیلر .

انکلهده ۱۸۲۶ سنه سی تحویلات متدارله اخراجنه مأذون
سکزیوز طقوز ایالات بانقدهری موجود ایکن اخراج
ایتدکلری تحویلات متداوله نك مجموعی لوندره بانقه سی تحویلات
متداوله سی مقدارینه بالغ اوله مامش ایدی . لوندره بانقه سی
امانة الیغی اچمله فائضی و یرمبوب ذکر ایلان ایالات
بانقدهری ایسه مقدار مناسب فائض اعطا ایتدیکندن خلطك ادخار

ایتدیکي مبانك استعمالچون برامنتلی محل اولمغه انكلتره جه
اشبو ایالات بانقه رینك سالف الذکر لوندره بانقه سندن زیاده
فائده سی کورلشدر . ذکر اولسان ایالات بانقه لری لوندره
بانقه سی کی هم تحویلات متداوله و همده اسقونطو و امانت
و پولیچه بانقه لری ایدیه ده لوندره بانقه سنك حائز اولدیغی
امتیازاتک اکثریسندن محروم اولدقلرندن و باخصوص برمنوال
مسطور بو مثالو بانقه لرك شرکت اعضاسی نظاماً الی نفری
تجاوز ایده مدیکندن ایالات بانقه لری دائره معاملاتلرینی استدلری
کی توسیعه دسترس اوله میوب بو جهتله اره صره ایشلرینه شکته
عارض اولور ایدی ۱۸۲۶ سنه سی اشبو ایالات بانقه لرندن
سکسان بانقه اظهار افلاس ایلدیکی جهتله اصول عتیقه نك لزوم
تغیری ظاهر اولمغه کیفیت پارلمنتوده لدی المذاکره لوندره
بانقه سنك محافظه امتیازی ایچون بعض شرائط تحتنده
اوله رق بو مثالو ایالات بانقه لری اعضای شرکتک دخی غیر محدود
اوله بیلسنه رخصت اعطا اولندی . بونک اوزرینه اولدقچه
جسیم ایالات بانقه لری تشکل ایدوب عموماً انكلتره ده امر تجارتمه
حسن تأثیراتی مشاهده اولمشدر .

لوندره بانقه سنك با شلیجه معاملاتی دولت طرفندن مأذون اولدیغی
واردات میریه نك اخذ و جعی و دیلتك حواله ایتدیکی دیونك
تسویه سی و دولته بر مقدار معینه قدر اچقه اقراض و سندات
تجاریه اسقونطو ایلمسی و رهن الهرق اهل صنایع و تجارتیه قرضاً
اچقه اعطاسی و فائض و یرمیدرك اهالی طرفندن تودیع اولسان

امانانك حفظی خصوصاً نردن عبارتدر . مذکور لوندزه بانقه سی
تشکیل اوله لی الیوم یوز التمس طقوز سنه اولوب برمنوال محرر
مدت مزبورہ ظرفندہ بعض وقوعات فوق العادیه منی ازہ صرہ
اعتبارینہ خیل کلہ رک تحویلات متداولہ سی یوزدہ یکرمی بشہ قدر
تنزل ایلش ایسده اعادہ اعتبار ایدرک الیوم کافہ ممالک بانقلرینہ
متفوق و تحویلات متداولہ سی مسکوکات ایلہ باشہ باش اولہرق
ہر بر محلدہ معتبردر .

اسقوجیادہ اول امرده برنجبسی ۱۶۹۱ ایکنجبسی ۱۷۲۷ اوچنجی
۱۷۴۷ تاریخندہ اوج بانقه تشکیل ایدوب مؤخرأ بونلر برلشدیریلہ رک
دولتک رخصتیہ الا آن موجود اولان اسقوجیا بانقه سی تشکیل
اولمش و بوندن عسکرہ بلا رخصت اسقوجیانک ہر طرفندہ
متعدد بانقلر کشاد قلمشدر . الی نفر دن زیادہ اعضاسی
بولسان ہر بر قومیانہ نک بانقہ معاملاتی اجرا ایدہ مامسی
و تحویلات متداولہ چیقارہ مامسنہ دائر ۱۷۰۸ سنہ سی لوندزہ
بانقہ سی امتیاز شرطنامہ سنہ درج اولسان شرائط احکامی
اولوقت اسقوجیانک انکلترہ ایلہ ہنوز برلشماش بولنسی مناسبیلہ
اسقوجیادہ جاری اولدیغندن مملکت مذکورہدہ اعضای شرکتی
نامحدود اولان ایالات بانقلری تأسیسسنہ انکلترہ دن اول بدأ
اولمشدر . اسقوجیا بانقہ سی امانتہ اخذ ایتدیکی اچہ دن
اجرت حفظیہ المدقندن بشقہ اسجابنہ فائض دخی و یردیکنندن
وسائر اصول و معاملاتجہ عموم ناس حقندہ دہاخیرو اولدیغندن
ممالک سائرہ بانقلرینہ رجعتیت دزکاردر . اسقوجیا بانقہ سنک

سرمایه‌سی انکلتره بانقه‌سی سرمایه‌سنگ انجق سندسند مقابل
اولور ایکن اسقوچیا بانقه‌سند بولنان امانت اچەنك مقداری
انکلتره بانقه‌سند بولنان مبالغ مودوعەنك تخمیناً اوج قاتنه مساویدر:
۱۷۱۶ سنه‌سی فرانسه‌ده اسقوچیا لی موسیو (لو) معرفتیه
بربانقه کشاد اولندی . بونك سرمایه‌سی بهری بشربیک لیرالق
ایکی یوز حصه یه منقسم الی میلیون لیرادن عبارت اولوب شرائط
ونظاماتی دخی همان انکلتره بانقه‌سی کبی ایدی . اشبو بانقه درت
سنه قدر دوام ایتدکدن صکره بعض سوء استعمالات وقوعی
جهتیه . ۱۷۲۰ سنه‌سند اظهار افلاس ایلدی . بوندن الی سنه
مرورینه قدر فرانسه‌ده بومثلاً وتشبثاته ابتدار اولنیوب ۱۷۷۶
سنه‌سی معتبران صرافاندن موسیو شود و موسیو قلوناردك
تکلیفی اوزرینه برنوع اسقونطوبانقه‌سی تشکیل اولنش و بو
اولکندن ده‌ها زیاده ممد اوله‌رق فرانسه‌نك برنجی اختلالنه قدر
دوام ایدوب اختلال مذکور اثاسنده حکومت جمهوریه طرفندن
الغای قلمشدر . مؤخرأ اختلال مندفع اولدقه چند سنه مرور
ایدر ایتمز بعض خصوصی بانقهلر تشکیل ایتدیسه‌ده اولوقت باش
قونسلسوس بولنان برنجی ناپولیون امتیازلو برعمومی بانقه تشکیلی
مملکتجه ده‌ها فائده‌اوله‌جغنی تصویر ایدوب خصوصی بانقهلری
براشدیره‌ك اختلال تاریخنك اون برنجی سنه‌سی الیوم موجود
اولان فرانسه بانقه‌سنی تشکیل ایلدی . فرانسه‌نك مناسب
کوریلان ایالاتنده امتیازلو دیگر بانقهلر کشادینه دولتک صلاحیتی
اوله بیلیمی شرطیاه مذکور بانقه‌یه تمویلات متداواه احدائی

امتیازی و یرلدی . و بو بانکه دیکرلری کبی اولیوب ارمه صره اعتبارینه بعض مرتبه سخته کلدیسه ده تداییر ضائبه ایله ایشنی یولنه قوموش و فرانسه جه محسنات کثیرسی مشاهده اولمشدر .

فرانسه ده دخی خیللیجه ایالات بانکه لری تشکل ایتش ایسه ده انکله ره یه نسبة غایت جزئی اولدیغندن بشقه مستقل اولدقلری جهتله پارس بانکه سنجه بعض مرتبه ضررلری اولدیغی اکلاشلدیغندن مؤخرأ بونلر پارس بانکه سنه الحاق اولنه رق جمله سی برلشدیرلشددر .

سالف البیان فرانسه بانکه سنک تأسیس سنه میلادک ۱۸۰۳ سنه سی قرار و یریلوب ۱۸۰۸ سنه سی نظامنامه داخله سی تصدیق اولمشدر . مدت امتیازیه سی بر قاج دفعه تمید اولیوب تمید اخیرک حکمی بیک سکر یوز التمش یدی سنه سنه قدر جاری اوله جقدر . ابتدای امر ده سرمایه سی بهری بیک فرانقلق قرق بشبیک حصه یه منقسم قرق بش میلیون فرانقدن عبارت ایکن بیک سکر یوزالتی سنه سی طقسان دیایونه ابلاغ ومؤخرأ التمش یدی میلیون طقوز یوز بیک فرانقه تنزیل قلمشدر . خیلی مدت بو حال اوزره دوام ایدوب بیک سکر یوز قرق سکر سنه سی سالف الذکر ایالات بانکه لرینک الحاقی مناسبتیه سرمایه سی طقسان بر میلیون ایکی یوزاللی بیک فرانقه رسیده اولمشدر . بوندن بشقه اونالتی میلیون طقوز یوز سکر سان بیک یدی یوزاللی فرانقدن عبارت برده سرمایه احتیاطیه سی واردر . مذکور بانکه نظامنامه سی اقتضا سنجه مقدمه لری انجق سرمایه سنک اوچ مثلی تحویلات اخراجنه مأذون ایکن ۱۸۴۸

سند بنبرو سرمایه سنک درت بش مثلی تحویلات اخراجی
ایچون رخصت تحصیل ایلشدر .

بانقه نك اداره سی متعدد مجلساره محول اولوب بونلرک اعضاسی
حصه داران طرفدن انتخاب و حکومت طرفدن دخی بانقه نك
امورینه نظارت ایتمک اوزره برناظر ایله برناظر وکیل تعیین قنور .
مذکور بانقه حصه دارلی فوق المأمول تمتع ایدرلر .

اوقات معینه ده بانقه نك حال حاضری دفتری طبع و نشر اولور .
مذکور بانقه نك مرکزی پارسده اولوب معتبران تجارندن
اویج کسبنک امضالیه ممضی هر درلو بونولری و سائر سندات
تجاره یی وقت و حاله کوره ترقی و تدنی ایدر فیئات ایله اسقونطو ایدر .
ودولت اسهاده و استقراض تحویلاتی و تیمور یولاری و سائر
عملیات نافع قومپانیه لری حصه لری و سیم و زر سیکه لری
و مسکوکات اجنبیه یی رهن الہرق اچقه اقراض ایلر و اشیای
مودوعه نك قیمتہ کوره یوزده یارم اجرت حفظیه الہرق هر درلو
اسهام و تحویلات و مسکوک و غیر مسکوک التون و کموش و مجوهراتی
امانہ اخذ و حفظ ایدر . حاملہ عائد اولوق واسئلندیکی انده بدلی
باشه باش مسکوکات اولہرق تأدیہ قلمبق شرطیه بانقه تحویلاتی
احدائی امتیازینه متصرفدر . تحویلات مذکورہ ابتداری یالکز
بیکرو بشیوزر فرانقلق اولدیغی حالده مؤخرأ ایکبشر یوز و یوزر
فرانقلق تحویلات دخی چیقارلمشدر .

فرانسه نك مرکز تجارت اولان بالجله شهرلنده مذکور بانقه نك
شعبه لری وارددر . بانقه نك اچمه سی غایت متین و مستحکم مخزنلرده

موضوع در . مذکور مخزن نلرک قبولی تیمور اولوب اوچ اختیار لی
کلیدری وارد در . وادم کیره مامک ایچون اسئلند کده در حال
جمله سی صوایله طولد یریلور . اچقه وسیکه لر فوچیلرده موضوع
اولوب اخراجی بعض اصول و شرائط اجرا سنه متوقف اولدیغندن
سرق و قوعی متعسر و بلکه متعذر در .

ممالک مجتمعه امریقا ده قطعه مذکوره انکلیر لره هر بوط اولدیغی
حالده بيله بعض بانقه لر وارایدی ۱۸۱۱ سنه سی درون ممالکده
سکسان بانقه موجود و بو بانقه لرک جمعاً سرمایه لی ایکی یوز
اوتوز میلیون فرانقه بالغایدی . مؤخرأ تزايد ایدرک ۱۸۳۷ سنه سی
التی یوز یتمش یدی یه رسیده اولوب بونلرک سرمایه سی
۲,۰۴۱,۲۰۰,۰۰۰ ایکی میلیار قرق بر میلیون ایکوز یک فرانقه
واصل اولمشیدی . بانقه لرک عددی صکره لی دهها زیاده تکر
ایدرک ۱۸۵۱ سنه سی طقوز یوزیکرمی بر اولمشدر ۱۷۹۰ سنه سی ممالک
مجتمعه امریقا بانقه سی ناميله سائر بانقه لره مرجع اولیق اوزره
بر بانقه تشکیل و برارالق لغو اولوب ۱۸۱۶ سنه سنده تکرار تأسیس
اولندی . اشبو بانقه نك سرمایه سی دیگر لرینه نسبت بر قاج قات
زیاده اولدیغندن داخل اتفاق بولنان سائر حکومتلر بانقه لرینه
از هر جهت تفوق ایتمش ایسه ده بعض اسبابه مبنی حکومتله
اویوشه مدیغندن و یریلان امتیاز سلب اولمغله کسب ایتدیکی
وسعت و اهمیت زائل اوله رق سائر بانقه لر درجه سنه نزل ایلشدر .
(قدری)

(تحریر مصنفات عتیقه)

قن جلیل طباعت اختراع اولمزدن اول السنه متشوعده تصنیف
اولنان کتب و رسائک استنساخی بر باشلوجه صنعت حکیمه کیرمش
ایلدی . اشبو مجموعهده کرة بعد اخری ذکر و بیان اولدیغی وجهله
هر بر صنعتک ترقیسی مجرد عملیات مرتبه سنک انقسانه منوط
و بودخی ممکن مرتبه قوای غیر حیوانیه یعنی ماکینه لر استعمالنه
مربوط اولدیغنه نظراً شوتسهیلات استنساخ کتبهده
دخی اجرا اولمادیغی حالده ال یازوسی اولان کتب و رسائل زیاده
بهالو و بوسبیدن ناشی نسخ متداوله سنک پک نادر اولمسی
امر طبیعدر . بو وجهله کابلرک نسخهلری قلت اوزره بولنوب
نسخ موجوده ک دخی سائر انار انسانیه کی قضادن مصون
اولمادقلری جهتله الحاله هذه نیچه کتب عتیقه ک یالکز بر اسمی
قالمش و برچوغنک مسملاریله برابر اسملری دخی نابید اولمشدر .
باخصوص یقین و قتلر کلنجیه دکین بین الملل حرب و قتال دنیایک
هر بر طرفنی دائمی صورته اسایعاب ایتش واکرچه حربدن
مقصد تخریب اولیوب طرفین محاربین حربجه فائدهسی ملحوظ
اولیان معاملات مضره دن ممکن مرتبه اجتناب ایلک فریضه شعار
انسانیه دن ایسهده حربده بوانازلر کندولرینی هر درلو تخریبانه
مأزون عد ایلش اولدیغی جهتله اشبو محاربات متوالیه دن طولای
قدمای مصنفینک ائاری اولان کتب متشوعه ک دخی پک چوغی تلف

وضایع اولمشدر . حتی اسکندر رومینک وفاتندن صکره مصر
 الکاسنه متولی اولان (ابطولمای) خاندانندن ایکنجی حکمدار
 اسکندریه ده مکمل برکتخانه ترتیب ایله یالکز یونان لسانی اوزره
 بر میلیون قدر کتاب جمع ایتش ایکن الیوم حکمای یونانیه نك بقیه
 آناری اولان کتابلرک عددی یوز قطعہ یی متجاوز اولدیغنه نظر
 اولندقدہ بالاده ذکر ایلدی بکمز اسباب تخریبه نك نه درجه شدید
 ایدوکی اکلا شیلور . بوندن ماعداد مصرده حاصل اولوب
 پایروز تعبیر اولنور بر نوع نباتک پیراغی ازمنه عتیقه ده
 کاغد مقامنده استعمال قلنور ایکن عربلرک مصر الکاسنی ضبط
 ایللری اوزرینه اول تاریخ قدر اورو پالورک مصرله اولان
 مناسباتی بالکلیه منقطع اولوب بو وجهله ذکر اولان پایروز
 تجارتنه سکتہ کلش اولدیغندن بو کیفیت دخی کتب
 عتیقه نك انقراضنی مؤدی اولان اسباب قویه دن معدودر .
 چونکہ پایروز اورا قنک اورو پاده ارقه سی کسلد کده اول وقتلده
 اورو پا اهل بسنک دوچار اولدقلری فرط نادانی وجهالتدن ناشی
 پایروز مقامنه قائم اوله جق ترشه تدارکنده دخی صعوبت چکلدیکندن
 اقتضای تدبیر ترشه اوزرینه محرر کتب عتیقه نك یازوسنی حک و امحا
 ایله اوزرینه یازویازمق اول زمانک کتابلری بولنان پاپاس زمره سنک
 عادات مستمره لرندن ایدی .

شوحال چوقدنبرو معلوم اولدنغندن دفعه ثانیه اولق اوزره تحریر
 اولان خطک ازاله سیله خطوط احیایه نك اظهار و احیاسنه
 مقدملری پک چوق چالشمش ایسه ده بونک حصولی علم کیماجه بعض

عملیات دقیقه‌یه موقوف اید و کندن انجق عصر مرزده علم مذکورک
 واصل اولدیغی ترقیات عظیمه سایه سنده ممکن اولمشدر. شویله که
 ترشه اوزرینه یازیلان کابلر و بالخصوص بوقبیلدن اولان دعا
 کابلری دقیقه معاینه اولاندقده کابلرده وسائر یازوارلنده تمامیه
 حک اولنماش اسکی حروفک اثری کوریه رک تحتده مصنفات
 عتیقه مستتر اولدیغی اکلا شلدیغندن و چونکه عد القدا
 مستعمل اولان مرکب مؤخرأ استعمال اولنان مرکبه مماثل اولیوب
 بونک ایکبسنی ازاله ایتدیکی حالده اسکبسنی احیایدر. بعض
 صول ترتیب اولندیغندن شو طریق ایله اورو پاده نیچه
 کتب عتیقه زیر پرده خفادن رونمای مجلای ظهور اولمشدر.
 شو قدرکه بومتوله ال یازورلنده بالکلیه اثری قالمش اولان کلماتک
 استخراجی درجه استحاله ده بولندیغی جهتله اکثریا بوصورتله
 استحصال اولنان مصنفاتده چوق ناقص محالروارد. اشیونقصانلرک
 قرینه ایله اکمالی ممکن تدن ایهده بودخی تاریخچه ولسانجه معلومات
 تاهه یه متوقفدر.

ضایع اولمش اسکی کابلرکشفنی مؤدی اولان اتفاقات غریبه نک بری
 دخی مصرده قبور عتیقه ایچنده دفینه لر موجود اولمش
 افکار باطله سیدر. شویله که مصر فلاحری دفینه بولمق مقصد یله
 مذکور قبرلردروننی تفحص ایتدکری حالده انلرک یرینه اربانی عندنده
 حقیقه دفینه لردکر نیجه انار قدیمه اخراج ایتدکری مثللو بعضأ
 دخی مصنفات عتیقه یه دسترس اولمشلردر. حتی اوج
 درت سنه اول برانکلیز سیاحی ککندوسنده قلا غوزاق

ایدن بر بدوینک انده بو مقوله قبرلردن چیقارلمش پاییزوزدن بر کتابک بعض اوراقنی بولوب بونی متعاقب دیگر اجزاسی دخی بر فلمنکلو انده کچه رک اول کتابک اتمامی ميسراولش . و بو صورت غریبه ایله مشاهیر حکمای یونانیده دن برینک ضایع اولش بر اثر معتبری حیر ظهوره کلمشدر .

مصنفات قدیمه ک برچونخی دخی وقتیه السنه سترهیه ترجمه اولمش اولغله بونلردن بعضیلرینک اصلی ضایع اولش اولدیغی حالده یونان و لاتین و عرب لسانلرنده اولان ترجمه لرندن دخی خیلی استفاده اولمشدر . شویله که خلفای عباسیه بغدادی پایتخت انخاد ایله چار اقطار جهانه اشعه پاش عظمت و مدنیت اولدقلری ائنده کتب معتبره عتیقه ک دخی عرب لساننه نقل و ترجمه لری خصوصنه سعی و اهتمام ایتمش اولماریله او مقوله اصلی ضایع اولش نیجه مؤلفات مزایاسنه دخی اشبو ترجمه لر سایه سننده کسب اطلاع اولمشدر . شو قدر که یونان و عرب لسانلری بیننده صورت افاده جه کلی فرق اولدیغندن قدر و اعتباری شیوه لسانه مبنی اولان ادبیات کابلرینک عربی ترجمه لرندن ک استفاده اولنه میوب بونلرک اهمیت حساب و جبر و هندسه و هیئت و فلسفه و امثالی علومه متعلق کابلره منحصردر . بوندن بشیوز سنه اول ارسطونک اساس معلومات انخاد اولنان مؤلفاتی انجق عربی ترجمه لری واسطه سیله معلوم اولوب بو صورتده عرب حکمائی ککرک کندولرینک کشف و تحقیق ایتدکاری و کرک ترجمه لری واسطه سیله اسلا فدن اخلافه نقل ایلدکاری علوم متنوعه دن طولایی

اليوم اوروپا ملتلى بيشنده مشهود اولان مدنيت ومعرفتك مؤسس
ومعلمى اطلاقنه شايدان اولدقلى امور مسيله دندر .

يك يقين وقتلره قدر دخی علوم رياضييه جه اهميتى دركار اولان
بعض معلومات بومقوله ترجمه لردن استخصال اولمشدر چونكه
ارشيد نام رياضيتك تأليفاتندن مرکز ثقلت بختنه وخصوصيله
صو اوسونده دوران ايدن اجسامك موازنه سى نظرياتنه دائر اولوب
اليوم دخی بعض جهتلره علم جراثقال نظرياتك شمه سى عد
اولانان كتاب حكمتصا بك يالكز عربى ترجمه سى موجود اولديغى
مثلاو ابولونيوس نام ديكر بر اهل هنرك مخرو طياته دائر تأليفك
دخی الده بولنان نسخ اصليه سنده يك چوق نقصان اولوب بوجهته
برطالم قضايای مهمه هندسه اصولجه اثبات اولنه ميه رق اولبايده
حساب جبرى يه مراجعت اولنه كلس ايكن انكلتره دانشمندانندن
ومشهور نوطونك اعزا حباسندن حاله نام ذات دسترس اولديغى
برقطعه عربى ترجمه سنى اساس اتخاذ ايله هم ابولونيوسك كتابى
وهمه مخروطيات هندسيه نك زياده دقيق اولان بعض نظرياتى
اكاله موفق اولمشدر .

ايشته كتب عتيقه نك ظاهره اخراجى نوجهله فائده او اولوب بونك
وسائل مهمه سندن برى دخی عربى ترجمه لك تنوع واستقصا سى
اولديغى افادات آنفندن اكلا شيلور . شمدى يه قدر السنه
شرقيه اوزره اوروپا لولك يدينه يكشمش اولان مقدار جزئى
كابلردن بوجهله استفاده اولمشنده نظراً ممالك محروسه نك
هر بر طرفنده وخصوصيله در سعادته بولنان مكمل كنخانه لردن

نه درجه فوائد عظیمه استحصاال اولئہ بیلہ جکی وارستہ قید
اشکالدر . تحقیقات واقعہ یہ کورہ درسعات کتبخانہ لارینک ال
یازوسی اولہرق مشتمل اولدقاری کتب ورسائلک عددی بر میلیون
متجاوز اولوب بوقدر کتاب ایچندہ ہر علمہ دائرتا ایغات نفیسہ
اولدیغی مثلاًو موضوع بحثمز اولان کتب عتیقہ نک ظاہرہ اخر اجنہ
مدار اولہ جق عربی ترجمہ لر دخی بولنہ جغی مجزومدر . انجق
بر میلیون کتاب خیلی شی اولوب بولنرک لایقہلہ تحقیق و تقدیر
بر منتظم فہرست ترتیب واعلانہ متوقفدر .

اسلاف کرامک سنین وفیرہ نظر فندہ شوقدر مصرف و تکلف ایلہ جمع
و بحصیل ایدوب مجرد بویلہ بر فہرست اولما سندن ناشی متواری غبار
نسیان اولان اشبو خزائن معنویہ نک منصفہ پیرای ظہور اولسی
نزد سلطنت سنیہ دہ دخی تجویز اولنمہرق مذکور کتابخانہ لرک
مشتمل اولدقاری کتب ورسائلک بر صورت مرغوبہ دہ دفتر لارینک
تنظیمی ضمنندہ فقدا مخصوص مأمورلر تعین بیورلمش واستماع
اولندیغہ کورہ شمدی یہ قدر بر قاجی تحریر واکمال قلمش اولمیشلہ
بمنہ تعالی عہد قریبہ اعلان ایلہ بودخی عصر میامن حصر حضرت
پادشاہیدہ سلطنت سنیہ نک ہر درلو اصلاحات حقندہ سزاوار
بیوریلان مساعی جلیلہ سنہ بر علاوہ جلیہ قلنہ جغی درکار واولخالدہ
یا لکر ممالک محروسہ دہ دکل بالکہ دنیانک ہر بر طرفندہ بولنان
ار باب علم عرفان فوق الغایہ ممنون و منشکر اولہ جغی اشکاردر .

مجرد درسعات کتابخانہ لارینک تحریری نقدیرجہ ملحوظ اولان
قواعد عظیمہ یہ دائردائمہ متبادر خاطر عاجزانہ م اولان بعض

مطالعائك شو و وجهه افاده سنه اجناسار قلنور كه مشاهير حكماي
يونان دن ارسطونك مؤلفا تندن دول حقيقه اصول واحوال
سياسيه لرينه دائر بر كتابك نسخه سي ضايع اوله رق اليوم
يا لكز بر مختصري موجود اولوب بودخي ناقصدر .

كتاب مذكورك مفصلا نه دسترس اولمق فن تاريخ و قانونجه
اكتشافات عظيمه دن عد اولنه جغى جهته بونك نسخه اصليه سي
ملفوظ اولان محلا رده هر تقد ر تحري اولمش ايسده بولنه مديغندن
ارتق اندن قطع اميد اولمشدر . فقط كتاب مذكور وقتيله عربى به
بالترجه (كتاب سياسات المدن) اسميله مسمى اولديغى و ايم
سالفه دن ايكي يوز قدر دولت و ملتق قوانين و اصول اداره لريني
مشمئل بولنديغى كاتب چليتنك اسامى الكتب و الفنون نام كتابنده
مذكور اولوب مصنف مومى اليه وقتنده يعنى بوندن ايكي يوز سنه
اول ترجمه عربيه سي موجود اولان بر كتابك در سعادت كتابخانه لرنده
نسخه سي بولمسي مأمول قوى اولديغنه و بوكا هر كيم دسترس
اولور ايسه اسمنى ارسطونك اسميله همپايتمش اولوب الى آخر الدوران
ابقاى نيك نام ايده چكى مجزوم بولنديغنه مبنى (ان لم اكن راكب المواشى *
اسمى لكم حامل الغواشى) مضمونجه اشبو اثر معتبرك ظاهره
اخراجى خصوصنه كرك در سعادتده و كرك محال سائره ده بولنان
ار باب علم و عرفان طرفندن بذل همت بيور لمسى تناسيله من
غير حد تحريك قلم ريك البيانه مجاسرت قلندي

مجلس والا متر جلمندن

(آلكساندر)

(اصلاح رسم خطه دائر بعضی تصورات)

قو قاس قائم مقامی فحاشاتلو غراندوق مهشل حضرت تلرینک
السنة اسلامیه ترجانلغی خدمتیده بوانسان اخوندزاده قتمعلی
بودفعه در سعادتہ کلہرک بین الاسلام متداول اولان اصول خطک
درکار اولان مشکلاتک دفعی غرضیلہ تصور ایلدیککی بر رسم
جدیدی جانب سطنت سنیہ عریض و تقدیم ایش و رسم
مذکورلدی المعاینہ صورت مطالعہ و افکارمنک بیان و افادہ سی
ضمنندہ کیفیت جمعیت عاجزانہ مزہ حوالہ بیورلش اولغله
اولیابده مذاکرات لازمہک اجرا سیلہ نتیجہ قرار باتقریر حضور
معارفشور حضرت صدارتپناهی یه عرض و انہا قلمشدر .

اصول حاضرہک مشکلات عدیدہ سنہ منی اصلاحہ
احتیاجی براز و قد نبرو بو طرفلرہ حس اولندیغی حالده
شو افکارک داغستان جانبنده دخی جلوہ کر ساحہ ظهور
اولسی مدعای مذکورہ یه برقات دہابادی تقویت اولشدر .
فقط اهل اسلام بیندہ شوقدر سنہلر دن برو تقرر و تأسس
ایش اولان بر رسم خطک تعدیلی امر آسان اولدیغی مثالو
بو مقولہ تعدیلات کتب موجودہ اسلامیهک متروک حکمنہ
کیرمسنی مؤدی اولہ جغندن شو محاذیر عظیمہ قبول و اتخاذینہ
حائل اولہ جغنی اشکاردر . بو یابده اولان مطالعات و افکارمن
کک طرف اشرف حضرت وکالتپناهی یه تقدیم اولسان
تقریرده وکک مقدا جمعیتده ایراد اولسان مقالہ ده بر تفصیل
ذکرو بیان قلمش اولغله بونلرک صور تلرینک زیرده درجیلہ
اکتفا قلندی .

(حضور حضرت وکالت‌ناهی به ۱۲۸۰ سنه سی صفر یکم مہسی تاریخہ
مؤرخا جمعیت علیہ عثمانیہ طرفندن تقدیم اولان تقریرک صورتیدر)

اخوند زاده بی‌کباشی میرزا فتحعلی طرفندن حضور معارف‌شور
حضرت صدرتپناہیلرینہ تقدیم ارنوب لطفاً جمعیت
چاکرانه مزہ حوالہ بیورلمش اولان رسم جدید خطک
لزم و محسناتی تذکر و مطالعہ اولنق ارزہ مومی الہ میرزا فتحعلی
دخی حاضر اولدیغی حالده مرکز جمعیتده عقد انجمن اولندرق
خط مذکور لدی المعاینہ موجودندن استیضاح مرام اولندقدہ الیوم
بین الاسلام مستعمل اولان رسم خط الفاظک معنای مقصود اوزرہ
قرائندہ مساعد اولیوب ہر کلمہ بش اون صورتہ تلفظہ قابل
اولدیغندن بو کیفیت دائماً اریلب مطالعہیہ موجب اشکال
و بالخصوص ممالک اسلامیه ده اوقور یازر آدم لک ندرتنہ سبب
مستقل اولدیغندن بحثلہ کندوسنک اشبو تصور ایتدیکی رسم
جدید محاذیر مذکورہ بی دافع اولوب اتخانی اصول کاتبی فوق الغایہ
تسہیل ایدرک بونک دخی عموم ناس پیندہ انتشار معارف حقندہ
تأثیر عظیمی اولہ جغنی و رسم خطوطک امور دینیہ تعلقی اولہ میوب
باخصوص خط قدیم بعد الاسلام صور عیدیدہیہ منقلب اولدیغندن
رسم جدیدک قبول واستعمالنہ شرعاً دخی برمانع صحیح اولہ میہ جغنی
بیان واشبو اصول جدیدہنک ہر وجہلہ فوائد و محسناتی درکار
ایسدہ حقندہ قبول عامہ استحصالی درجہ استحالہ دہ امور مشککہ دن

اولديغنى كندوسى دى مقرر ايدوكندن ابلروده فائدهسى كورلدكجه
 منشر اولور امله شمدينك يالكز خطوط سائر اسلاميه دن
 عد اولمسنه مساعده بيورلديغى حالده شو افتخار ايله اکتفا
 ايدجكنى علاوه ايراد و اتيان ايلشدر . كرك اشبو مجلسده و كرك
 برهفته صكره موجود مومى اليهك غيابنده عقد اولان مجلسده
 شو مسئله نك عبارت اولديغى اوچ جهتي دى يهني اول اصول
 حاضره اصلاح و اكمله محتاجيدر ثانيا شو اساس قبول اولنديغى
 حالده اصول معروضه تمام صورت مطلوبه يه موافقيدر ثالثا
 بومتقوله اصلاحاتك اتخاذ و تعميمي ممكنيدر مسئله لرى على الترتيب
 بشقه بشقه موقع تذكر و مطالبه يه قونيله رق اعضادن بعضيلرى
 اساس فاده يي كه اصول حاضره نك اصلاحه احتياجي قضيه سيدر
 تسليم ايتيمرك بويولده هر درلو تعديلات لسان عربنك قوا عد
 اساسيه سنى اخلاص ايدجكنى و ازمنه قديمده بغداد ده و اندلسده
 تسكل ايدن دول اسلاميه خلفاي بني اميه عصر لر نده ينه رسم معهود
 مستعمل اولديغى حالده عربلر علوم و معارفده معاصر لرى اولان
 ملل سائره يه تفوق ايتش اوللرينه نظراً خط قديمك ادعا
 اولنديغى وجهله مانع فيض و ترقى دى اولمديغنه دليل كافي
 اوله جغنى ذكر و بيان ايتشلايسته ده اكثريت بوني بالكلية رد ايدرك
 بزده برقاچ سنه مكته دوام ايدن مبتديلر اك ساده كابلرى
 ييله طوغرو اوقومغه مقتدر اوله ميوب حالبوكه اصول مطلوبه
 اوزره بولنان اوروپا يازولرى برقاچ آيده يك اعلا تعلم اولنديغنه
 و منتهى لر لر ينه اندقلى يازو مزى سياق سباق قرينه سيله

طوغرو او قویه بیلسه لر یله شوکیفیت زجت و تکلفدن خالی
اوله میوب غیر ما نوس اولان اسامی رجال و بلدانک ایسه
صورت موضوعه ده تلفظی عذیم الامکان بولندیغنه نظراً اصول
حاضره نك اصلاحه احتیاجی درجه بدهنده اولدیغندن بونک
موضوع بحث ایدلمسی یله اقتضا ایتیه جکنی و شواساس جمعیت
عاجزانه مزك اوائل تشکلهنده بالدفعه درمیان و اتفاق آرا ايله
قبول و تسلیم اولوب حتی یتش سکر سنه سی ذی القعده سنك
اون اوچنده غزتلو منیف بنده لرینک بوبایده بر مقاله دخی ایراد
ایلمش اولدیغنی بیان ایتش اولمسیله بحث و مقال ایکنجی جهته
یعنی اخوندزاده رسم جدیدینک حصول مقصده کافی اولوب
اولیه جغی مسئله سنه انتقال ایتش و رسم مذکور
نظردقت و امعان ايله مطالعه اولندوقده تحریرده سهولت
اولق اوزره حروف قدیمه نك نقطه لر ی الغا اولوب لرینه دیگر
بر علامت متصله وضعندن و کلماتک کرکی کبی تلفظ اولمسیچون بعض
حرکات جدیده اختراعیه بونلرک مال اجنبیه خطوطی مثالو حروف
صره سنده تحریرندن عبارت اولدیغی اکلاشیلوب بو صورت
تمام کلماتک طوغرو قرأت اولمسنه کافی اولدیغی و مسوجه
مومی الیهک کرک بعض حروف قدیمه ده اجرا ایلدیکی تعدیلات
و کرک یکیدن اختراع ایتدیکی اشکال حرکات بر صورت مقبوله ده
اوله رق شایان تحسین بولمش ایسه ده اربابی عندنده معلوم
اولدیغی اوزره ذاتا رسم قدیم بصره جه یک حق تکلفاتی موجب
اولوب تعدیلی افکارینی داعی اولان اسباب قویه نك بریسی دخی بو

اولدیغی حالده فن طباعته الیورثلی اولسی طرفنه عطف نگاه
دقت اولنماسی رأی عاجزانه مزه کوره تجویز اولنمالمیدر .
بو مثللو رسم خط تعدیل و اصلاحک اتخاذ و تعمیمی بمشقه
کلنجه قوللری دخی موجد مومی الیه کبی بونک کمال درجه امور
مشکله دن اولسی اعتقادنده اولوب برمنوال محرر مقدما جمعیت
عاجزانه مزده شو اصولک بالوجوه فوائد و محسناتی تصدیق
و تسلیم اولغش ایکن مجرد اجرا سنده درکار اولان مشکلات عظیمیه
مینی شمذیک مجبوراً صرف نظر اولنمیشیدی . بالاده ذکر اولدیغی
اوزره اخوند زاده دخی شو مطالعه یه مینی اصولنک شمذیدن تعمیمی
داعیه سنده اولوب یالکن خطوط سائر اسلامیه صره سنه
وضعی آرزو سنده بولندیغدن شو التماسنک رهین اسعاف بیورلسی
رأی عالی یه منوط مواددن اولدیغی و اشبو اصول جدیده هر نقدر
مشکلات واقعنک دفعنه کافی اوله مز ايسده موجد مؤلف الیهک
بو بابده وقوعه کلان مساعی و اهتمامی تحسین و ستایشه
شایان بولندیغی درکاردر و تألیف کرده سی اولان تیاتر و حکایه لری
دخی سرایا مطالعه قلمشدر . بونلرممالک شرقیه ده منشور بعض افکار
باطله نک جرح و تزینی مقصدیله تصور و ترتیب اولغش مباحث
حکیمانه یی مشتمل اولوب مطالعه سی موجب فوائد اوله جغندن
بنه تعالی ایاروده جمعیت عاجزانه مز طرفندن اسان عثمانی یه
تحویلیله طبع و نشرینه ابتدار قلنده جقدر . مؤلف مومی الیه
السنة شرقیه و غریبه دن درت بش اسانه لایقیه آشنا و نشر
معارف امر اهنه خدمته ابراز مایه وطن پروری و قوت ایلادیکی

جهتله توقیر و احترامه اهلیتی روشنا اولدیغندن شو مناسبتله
 جمعیت عاجزانه مزك كندوسيله كسب معارفه و الفت ایلسی
 مدار مسار و مفتخرت عد اولندیغنی محاط علم عالی و كالتپناهیلری
 بیورلدقده اولاباده و هر حالده امر و فرمان حضرت من له الامر كدر.

(جمعیت علمیه عثمانیه ده ۱۲۷۸ سنه سی ذی القعدة سنك
 اون اوچی تاریخیده منیف افندیك خصوص مذکوره دائر تلفظ
 ایلدیکی مقاله در)

جمعیت مقصدينك حصولنه مدار اوله جق وسائلك الك قوى
 و مهمنی بوكون سزه عرض و بیان ايله جمله دن اقدم بو خصوص
 حقنده نظر دقتكزی دعوت ایدرم یعنی بزجه مستعمل اولان
 اصول كتابتك اصلاحيله او قومق و یازمق طریقك ممكن مرتبه
 تسهیلی ماده معتابها سنی سويلك استرم

اصول حاضره نك تحصیل كتابت حقنده ندرجه مشكلاتی اولدیغنی
 ارباب دقتك و با خصوص (الاشیأ تنكشف باخدادها) مفاد نجه
 ملل سائر خطوطنه و قوفی اوله رق ایکهسی بیننده مقایسه و موازنه یه
 مقتدر اولان ذواتك رعنا معلوملریدر الیوم مستعمل اولان یازور مرز
 حرکه قونلق عادت اولدیغندن هر کله نك بش اون صورتله او قونمغه
 قابلیتی اولوب شو محذورك دفعه یچون بانفرض لسان عربده موجود
 حرکات استعمال اولنسه دخی حصول مقصده کافی اوله میه جخی
 درکار در . اگر چه اربابی المرینه الدقاری یازوی کمال سهولت

وسرعتله اوقویه بیلورل ایسه ده بودرجه ملکه تحصیلی کثرت
اشتغالدن ناشی کلماتک صورتحریریه سیاه کسب الفت وموانست
اولنه رق معناسی معلوم اولدیغی جهتله اولوب یوخسه مقادی
بجهول عبارات و باخصوص غیر مانوس اولان اسامی و کلمات صحیحی
وجهله تلفظ اولانه من مثلاً یالکز اوج حرفدن مرکب اولان (اون)
کله سی ترکیه ده معنیدار اوله رق اوج و (کورک) کله سی الی صورتله
تلفظ اولنه بیلوب سیاق و سباق قرینه سیله بو مقوله لمعنا
مقصود اوزره اوقونور ایسه ده بالطبع قرائن مذکورهدن عاری
بولنان اعلام واسمهای غیر معلومه تک برمنوال محرر صورت تلفظلری
بیانه من . برده بزم یازورده اسم خاص تعیر اولنان اعلام ایله کلمات
سائره بیننده تحریراً بفرق اولدیغندن بونک دخی کاتبجه بعض مرتبه
تکلفاتی وار باب مطالعه یه مشکلاتی مستلزم اولدیغی تعریفدن
مستغیدر .

برده تعلم قرائت و کاتب حقنده درکار اولان صعوبت یالکز بونلردن
عبارت اولیوب بر ایکی یوز سنه دنبرو اتخاذا اولنان اصول ترکیبیه
وعربی وفارسی کلماتک اختلاطی دخی منضم اوله رق افاده مرام
ایده جک قدر تحصیل کاتب نهایت درجه تصغیب اولنمشدر .
شومشکلانه غلبه ایتمک دخی خیلی زمانلره متوقف اولوب انسانک
تدرس و تعلمه مساعد اولان عمری انجق بوکا کفایت ایلدیکندن
اکثراً ممالک محروسه اهل بسی بوسببه منی کاتبک مجرد برواسطه
اولدیغی کالات لازمه دن محروم قالمقده در . اگرچه وسائط تسهیلیه
سائره تک درجه کفایه ده اولماسنک دخی بوبایده تأثیری وار

ایسده بزه او قومق و یازمق یانلرک ندرتنه باشلیجه سبب مشکلات
مشریحه ایدوکی بی اشنباهدر .

اورو یالورک یازورنده مشکلات مذکوره اولدیغی مثالو اصول
تعلیمه دخی ممکن مرتبه تسهیل اولندیغدن الی یدی یاشنده
چوجق لریک اعلا او قویوب یازمق او کرغمکده و ذکور و نسادن
او شاق و عمله کروهنه وارنجیه قدر افاده مر امه مقدر اوله جق
درجه کاتب تحصیل ایدرلر . بوجه ایله برابر بزم یازونک برصعوبتی
دها اولوب تربیه عامه حقنده بونک دخی بر محذور قوی اولدیغی
درکاردر . شویله که انتشار معارفه واسطه قویه اولان صنعت طباعته
الویرشلی اولیوب ملل سائر یازورلی یالکز حروف هجاری عددنجه
اوتوز قرق جنس حروف ایله استدکری کابی طبع ایتک ممکن
اولدیغی حالده بزه نسخ یازو ایله برکتاب باعق لا اقل بشیوز جنس
و تعلیق ایچون بونک ایکی اوچ مشلی حروفه متوقف اولدیغی
بوصنعت اربابنک معلومیدر . ایددی مقصد من اولان انتشار فنون
قضیه خیریه سنه دسترس اولمق اوزره تعلم کاتبه مانع اولان
شومشکلات حاضره نک اندفاعنه چالشق بزجه اقدام تداییر و اهم
مهامدر ظن ایدرم .

شو مقصده واصل اولمق ایچون ایکی طریق واردر . بریسی
کلمات ینه هیئت حاضره اوزره ابقا اولوب فقط الت و اوستلرینه
حرکات معلومه ایله بر طاقم اشارت جدیده وضع اولمق و دیگری
دخی حروف مقطعه ایله تحریرا و انوب بالجمله السنه اجنبیه ده اولدیغی
مثالو اقتضا ایدن حرکات حروف صره سنه یازلقدر . برنجی

طریق دینی حصول مطلبه کافی کبی **ک**ورینور ایسه ده
 حرکاتک حروفدن منفک اوله رق کلماتک زیروبلا سنده
 بولنسی اشاعی و یاخودیوقاری سطره متعلق اولدیغی بیلنه میهرک
 تشویش ذهنی مؤدی اوله جغی مثللوهم حروفه وهمده زیر
 وبلا سنده کی حرکاته صرف افکارایله خیلی زحمت چکیله جکی
 شویله طورسون هله طباعت خصوصنده فوق الغایه مشکلاتی
 دعوت ایده جکی امور واضحه دندر فقط شق ثانیده شو تکلفات
 ومشکلاتک هیچ بریسی اولوبوب **ک**رک اوقویوب یازمق وکرک
 کتاب باصق ایچون بونک بالوجوه رجحانیقی باهردر
 اصول جاریه کاتبه برازبعید جه کورینان شوقاعده نک موقع اجرایه
 قونیه رق حقنده قبول عامه استحصالی موادمشکله دن اولوبوبابده
 موانع عظیمه یتصادف اولنه جغی بی اشباه ایسه ده اصحاب عقل سلیم
 شو اصولک فوائد ومحسنات بی نهاییه سنی تسلیم ایدرک درکاراولان
 محاذیریه برابر حسن قبول واتخاذنده تردد ایتیه جکری مجزومدر
 وبواصول اوزره الف باجزوری وبعض کوچک کتاب ورساله لر
 طبع ونشر اولندیغی وبعض مکینلرده چوققلره اوقودیلوب تأثیرات
 سریعه وحسنه سی اکلا شلدیغی حالده مرور زمان ایاه جله
 عندنده منشر ومقبول اولسی مأمولدر

(خلاصهٔ پولیتیکه)

لهستان

انکلتزه و فرانسیسه و اوستریا دولتلری طرفندن ایکنجی دفعه اولق

اؤزره الی ماده بی شامل روسیه دولته اجرا اولنان تبلیغاته دولت مشارالیهها جواب رد اعطا ایلمش و بونک عموماً اوروپاچه زیاده سؤ تأثیری اوله رق مخابرات رسمیه نک نهایی اولسق اؤزره بودفعه دخی ینه دول ثلثه طرفندن روسیه دولته بشقه بشقه تبلیغات اجرا قلمشدر . فقط روسیه دولتنک بومسئله حقنده اتحاد ایتدیکی پولیئقیه یه و تشبث ایلدیکی تدارکات حریه یه نظراً بودفعه دخی صورت موافقت کوستراماسی اغلب احتمالات اولدیغندن بو تقدیرده لهستان مسئله سنک صورت مصلمانده ده حلی ممکن اراهه میوب دول ثلثه ایلله روسیه لوییننده حرب وقوعنی انتاج ایده جگکندن خوف اولمقده در .

لهستان حکومت خفیه سی مملکنک هر طرفنده ویرکوالسق و عسکر بحریرایتمک مثلاًو عاداتا بر حکومت منظمه ظاهره صورتنده اجرای احکام ایتکده اولوب حتی بکنارده بر رسمی غزته دخی احداث ایلمش اولدیغی حالده روسیه دولتی شمیدی یه قدر بونک اعضاسی کیملر اولدیغنی و زده تجمع ایتدکامینی تحقیقه مقتدر اوله مامش و حکومت خفیه مذکورهنک نوجهله اوامربنی انفاذ و تهدیداتی ایقاع ایلدیکی حقنده اینانلییه جقی درجه لرده وقوعات غریبه روایت اولمقده بولنشدر .

یونانستان

دانیامارقه خاندان قرالبسندن یونان قرالی انتخاب اولنان پرنس یورکی سلفی مثلاًو یونانستان قرالی نامنی المیوب الینوزلر قرالی عنوانیله معنون اولسنه قرار ویرلشدر . مشار الیه اولا لوندریه و بعده

پارس و بروکسله کيدرك حکمدار لر يله ملاقی اولدقدن صکره طولوندن بریونان فرقتبنه را بجا ایلول اواخرینه طوغری پایتختی اولان آتنه یه مواصلت ایده جکدر . مشار الیه سلفی کبی مناصب دولته همشهریلرندن آدم استخدام ایتوب مستشار مقامنده معینده اصحاب درایت و اهلیتدن قونت اسپوتک اسمنده یالکرز بردانیمارقه لو بولنه حق و وکلای دولت کافه یونانلو اوله جقدر . انکلتزه دولتی جزایر سبعة یی بونانستانه ترک ایده جکنی قطعاً وعد ایلش ایسه ده اول امرده جزایر مذکوره اهابسنک رأیی اکلاسیلشنه قرار ویرلمش اولغله کیفیت بوکونلرده جزایر سبعة ملت مجلسنه عرض اولنه حق و یونانستانه التحاقه موافقت ایلدکری حالده اولباده اوروپا دولترلرینک دخی رأینه مراجعت اوله جقدر .

ممالك مجتمعة امر یقا

ممالك مجتمعة امر یقاده محارب به کماکان شدتله دوام ایتکده اولوب فقط محاربات اخیره ده اکثریا شمالولر غالب و جنوبولر مغلوب اولمشدیر . بونک اوزرینه شمال اهابسی ارتق حاجت قالمدی افکار یله مصمم اولان کلی عسکر تهریرندن صرف نظر اولنمی املنه دوشدکری مثلالو جنوبولر دخی مغلوبیت واقعه لرندن زیاده متأثر اوله رق وار قوتلریله مقاومت ایتک اوزره اوز بش یاشندن قرق بش یاشنه قدر اولان اهابسینک کافه عسکر تهریرینه تشبث ایده جکری نی اعلان ایلش لردر . شمالولر الیرینه کچن جنوب ضابطانندن ایکی نفرینی بغیرحق

قورشونه دیزمش اولمالریله بوکا مقابله جنوبلور دخی عندلرنده
بولان شمال اسراسندن قرعه کشیده سیه اصابت ایدن
ایکی ضابطی صورت مذکوره ایله اعدام ایلشردر .
ممالك مجتمعه امر یقاده اسرای زنجیه استخدای اصولنک
بیک سکن یوزیتش التی سنه سنه یعنی بوندن اون اوچ سنه
صکره بالکلیه لغوا و لیسنه والیوم سن طفولیتده بولان زنجیرک
یکرمی بریاشنه وارنجیه قدر اسارتده قالارینه قرار ویریلرک
کیفیت بودفعه نیورقدہ اعلان اولمشدر . یالکز تحت اطاعتده بولان
ممالك اها لیسنک بوندن ناشی دوچار اوله جقلری ضرر لری
تضمین قلنه جقدر .

مکسیقا

مکسیقا جانبنده بولان فرانسه اردوسی مملکت مذکوره بی همان
کابلا ضبط و اسلیلا و حتی پایتختی اولان مکسیقو شهرینه دخی
دخول ایله فرانسه ایمپراطوری مکسیقای مملکتنه الحاق ایتک
نیشده اولیوب بلکه براز وقتدنبروسوء اداره سندن ناشی انواع
فتن و فساد ایقاعنه بادی اولان حکومت جمهوریه نک لغویله
اهالینک مر ضبسنه مطابق بر حکومت عادله تشکیل ایتک مقصدنده
بولندیغی اعلان قلمش اولمغه فرانسه عساکری اهالی طرفندن
فوق الغایه مظهر حسن قبول اولمشدر . روایت اولندنمغه کوره
اوستریا ایمپراطورینک برادری ارشیدوق مقسملین اهالی طرفندن
قرال انتخاب اولمهرق مکسیقاده بر حکومت مشروطه تشکیل
قلنه جقدر .